

AL JAWATER - LAS IDEAS

PERIODICO BISEMANAL INDEPENDIENTE

TOMO IV.

México, D. F., Sábado 7 de Abril de 1917.

NUMERO 251.

Refutación a una hoja suelta titulada "Syria Mártir"

Una hoja suelta titulada "La Syria Mártir" fué hecha circular ultimamente por algunas casas francesas de México, en forma de protesta contra algunos miembros de nuestra colonia que asistieron el día 27 de Enero por la Iglesia de la Profesora a la ceremonia religiosa celebrada por la Colonia Alemana el día del natalicio de su Majestad el Emperador Guillermo II.

La hoja empieza diciendo así: "Que los Turcos de civilización francesa que fueron a festejar en la Legación Alemana con los verdugos de su raza el natalicio del Kaiser lean con atención el siguiente artículo publicado en París por el periódico "Le Temps," el día dos de Enero próximo pasado".

En seguida viene el referido artículo que reproduce varios párrafos de otros periódicos, pintando la situación de nuestros amigos y parientes en Syria de lo más negro que se puede imaginar, queriendo decir con eso que cómo podemos festejar el natalicio de un Emperador aliado de nuestro Gobierno cuando de ese gobierno sólo recibimos maltratos y vejaciones. Vamos a refutar los términos que nos dirige la hoja suelta así como lo que reproducen los demás artículos con serenidad y sin querer lastimar a nadie.

En Syria como en todas partes existe actualmente, malestar, hambre y dificultades en todos los ramos de la vida. Antes de la guerra nuestros amigos o parientes de allá recibían constantemente remesas de fondos que les ayudaban mucho, se vieron en apuros por la falta de estos fondos que no pueden llegar por la rigurosa censura Inglesa y por el bloqueo de la costa de Syria por la escuadra Franco Inglesa.

La escuadra que está a la vista en los puertos importantes como Beyruth, Tripoli, Caifa Jafa, etc., no ha hecho nada para ayudar a los hambrientos allí sino bien al contrario su presencia es la causa de muchas persecuciones como se verá mas adelante.

En tiempo de guerras o revoluciones sea donde fuera, se cometen injusticias involuntarias y aun voluntarias atropellos y muchas irregularidades por la marcha anómala del tiempo, en Syria pasó como en todas partes y muchos de nuestros conocidos y amigos fueron condenados a muerte, pero fué por haber conspirado contra el gobierno cuyas pruebas se descubrieron en el archivo del Consulado General de Francia, que el imprudente consul se olvidó de destruir antes de salir; además muchos imprudentes fueron perseguidos por haber manifestado simpatía francesa, declarando tener muchas esperanzas de que este lado de nuestro país estaría un día bajo la protección francesa o que llegaría a pertenecer definitivamente a Francia y que ellos naturalmente serían compensados en pago de esta simpatía.

Hubo también un pequeño grupo que fue atropellado ligeramente por haber recibido cartas de sus amigos o parientes de America, conteniendo términos poco respetuosos contra el Gobierno o algunas autoridades o por haber recibido los periódicos árabes de Nueva York u otras partes de América, periódicos amarillos sin escrúpulo que publican diariamente artículos insultantes contra nuestro gobierno con el fin de desprestigiarlo y mortificarlo.

Podemos acaso censurar a nuestro gobierno por haber tomado medidas energicas en estas ocasiones? Qué hizo últimamente Inglaterra en Dublin, Irlanda, no es porque aquellos conspiraban contra el Gobierno central y han manifestado deseos liberales reclamando derechos sagrados? En Marsella y otras ciudades de Francia fueron condenados a varias penas aquellas personas que solamente seguían haciendo negocios con Países enemigos o neutrales de simpatía enemiga, medidas necesarias que todos los gobiernos adoptan en semejantes ocasiones para evitar mayores daños y perjuicios.

Director y Redactor en Jefe:

JOSE S. HELÚ

Precio de Suscripción:

\$15.00 AL AÑO.

Toda la correspondencia será dirigida a la dirección de **Al Jawater**, Av. Nevada Uruguay 84, oficina número 12.

Porqué se toleran en todas partes menos en Turquia; alguien podrá alegar que los cristianos en Turquia siempre han sido perseguidos y atropellados por su gobierno pero lejos de defenderlo podemos declarar solemnemente que estas persecuciones han tenido por causa directa las manifestaciones que los mismos cristianos residentes, allá hacían en favor de ciertos poderes Europeos contra los intereses nacionales, nuestro gobierno los ha considerado siempre enemigo suyo, de ahí provienen todas las dificultades y persecuciones, y que se agravaron ultimamente por las razones que acabamos de exponer.

Al estallar la guerra Europea y durante los últimos meses del año de 1914 y durante los últimos días de la famosa convención, pocas garantías había en la República menos en las regiones dominadas por las tropas del Sr. Carranza. Todo el mundo sabe que carecemos aquí de representante diplomático, en algunas ocasiones difíciles hemos ocurrido a la Legación Francesa, fiándonos de que los representantes del gobierno Francés, tienen la obligación moral de protegernos, por la costumbre que data desde muchos años atrás que los Syrios y Libaneses están protegidos fuera de su país y en donde no tienen representante diplomático, por lo que hemos ido a pedir protección en la Legación Francesa que nos fué rotundamente rehusada, por la sencilla razón de que somos Turcos y actualmente Turquia está en guerra con Francia, diciéndonos que en las actuales circunstancias desconocen todos los tratados, costumbres, etc., etc. y no pueden absolutamente ayudarnos.

Hemos estado durante algún tiempo confiados a nuestra suerte y si no fuera por la verdadera y merecida fama que tiene este noble y hospitalario pueblo Mexicano de ser además

El Hombre de la Fama

Las noticias cablegráficas de Washington informan que el Cor. Roosevelt trata de formar un cuerpo de voluntarios yanquis de cien mil combatientes para conducirlos a los campos Europeos de batalla. Sueño irrealizable que los sub-marinos alemanes se encargarán de desvanecer.

Las tendencias de este hombre han sido siempre buscar la notoriedad; todos sus actos no han tenido otro fin, y su cabeza no alimentó otra ambición; es sorprendente que le hayan otorgado el premio Nobel de la paz a la conclusión de los tratados Ruso Japoneses, cuando no hizo más que buscar la fama invitando a los diplomáticos de los dos países a conferenciar en Territorio Americano y no como pretendió haberlo hecho por amor a la humanidad; pero que sepa

de eso afeble y de altos sentimientos humanitarios, gran parte de nuestros paisanos hubieran perecido.

En eso llega a México su Excelencia el Sr. H. Von Eckardt, representante diplomático del Imperio Alemán, una comisión de nuestra colonia fué a presentarle sus respetos, y al mismo tiempo para preguntarle si estaba dispuesto a darnos protección en caso necesario; cual fué nuestra sorpresa al oír esta contestación casi textual. "Sé bien que casi todos Uds. provienen de La Syria y el Le bano, que casi todos fueron educados en Escuelas francesas, que tiene civilización francesa y quieren mucho a Francia, es muy justo que tengan siempre cariño y gratitud para esa noble nación, pero deben siempre cumplir con su deber de Turcos, y debo yo consultar con mi gobierno.

Al poco tiempo llegó la contestación de Berlín y Constantinopla, al Sr. Ministro, de darnos oficialmente la protección necesaria y a nosotros que estamos actualmente bajo la protección alemana.

Los Franceses nos llaman Turcos y al mismo tiempo nos reprochan de hacer nuestro deber como tales, nos hacen recordar también que habiendo recibido civilización francesa y quejándonos a veces de las injusticias de nuestro gobierno, no debíamos asociarnos a sus enemigos.

Pasa a la página 3.

este Historico que los Leones Alemanes son de otra pasta que los Leones Africanos, y si llegase a verificarse lo que pretende se le quitarán las ganas de cazador y su fracaso militar superará a su fracaso político.

Las bravatas de este hombre me recuerdan una anécdota de uno de nuestros antiguos Reyes Arabes.

Aquel Rey era dotado de una fuerza hercúlea y sumamente hábil en el manejo de la espada, de tal suerte que todos los días llenaba un costal grande de paja y de un golpe de su espada partía en dos partes costal y contenido. El Rey tenía un Visir (Ministro) muy inteligente y muy valiente; todos los días llamaba al rey a su Visir y repetía en su presencia la suerte de partir el costal preguntándole: ¿que tal? ¿Que no haría yo con un enemigo si se me paraba enfrente?

Sire: contestaba el Visir: Dios dotó a su Magestad de una fuerza extraordinaria y nadie se atrevería a ser su enemigo.

Repetió el Rey la operación tantas veces y cada vez dirigía al Visir la misma pregunta recibiendo de él siempre una contestación alabadora hasta por fin cansó la paciencia del Visir y le contestó éste: Sire perdóname que le diga que no es lo mismo partir un costal de paja que partir el cuerpo de un valiente. Como! dijo el Rey sorprendido, ¿será eso posible?

—Es tan posible que le voy a dar la prueba en seguida; sírvase darme un sablazo y verá que su espada no me hará ni un arañazo.

El rey rabiando de cólera no se hizo repetir y levantó el brazo, blandiendo su espada y a punto de descargar el golpe, el Visir con sangre fría pasmosa se adelantó un paso y le pegó un grito terrible diciéndole: ¡atrás! aquel grito asustó tanto al Rey que se le cayó la espada de la mano retrocediendo pálido temblando.

El Visir sonriendo se le acercó diciendo: Sire se lo había advertido que no es lo mismo partir la paja que partir a un valiente.

El Rey aprovechó la lección pero seguramente que el Coronel no aprovechará el cuento.

FOLLETIN NUMERO 1

LA CIVILIZACION ARABE POR D. ANTONIO LETAYF.

No cabe la menor duda que la civilización árabe, como tendré el gusto de explicarlo más adelante, fué de las más importantes en la Historia de la humanidad, siendo la única civilización que había en la Edad Media, y ha sido también la única liga de unión entre la historia antigua y la moderna; con ella se acabó la era de barbarie y obscurantismo que rigió durante muchos años en el mundo entonces conocido y empezó la era moderna.

La civilización árabe empieza por el Islam de la Península arábiga. Al principio la palabra "árabe" signifi-

LA CIVILIZACION ARABE

caba el Islam y viceversa. Los árabes como se verá más adelante, eran los únicos habitantes de la península y fueron, como es natural, los primeros que abrazaron el Islamismo, que para poder explicar con amplios e interesantes detalles las fases de este importante estudio, tuve que dividirlo en cuatro partes distintas y son:

Primero:—El origen de los árabes y su civilización anterior al Islam, su modo de gobernar, su estado sociológico, sus costumbres de peregrinaciones al Caaba y la Mecca, la aparición del Profeta, cómo llegó a suceder este fenómeno que cambió la faz del mundo y las conquistas hechas por los árabes hasta el fin de la dinastía de los Abasides, así como la organización de su famosa administración.

Segundo:—La riqueza privada y pública, las relaciones del Islam con

LA CIVILIZACION ARABE

las demás naciones, el cambio social que produjo este fenómeno y la vida privada privada de los Jalifas.

Tercero:—La literatura árabe que ha contribuido muchísimo a la civilización mundial, el comercio e industria que han tenido una expansión muy importante, especialmente en Damasco y Bagdad y el valor verdadero en el mundo entero de esa civilización.

Cuarto:—La comparación entre la civilización actual europea y la civilización árabe y la vida social en ambos lugares.

I

LOS ARABES Y LA CIVILIZACION

Pretenden muchos occidentales que los árabes no han tenido mérito ninguno en la fundación de su civiliza-

GRAN MERCERIA

ción por haberla tomado de las ruinas de las civilizaciones Greco-Romanas y Persas, considerándolos únicamente como simples reformadores nada más y adaptando la suya según las necesidades del tiempo y el estado sociológico de los cables sin tener rasgos especiales ningunos dignos de haber sido tomados en consideración por la historia como inventado o creado por ellos, pero viendo las cosas con calma e imparcialidad, vemos que los que calumnian de este modo a los árabes, no han tenido el valor civil de decir la verdad debido siempre a la misma causa que ha motivado guerras y destrucciones y que desgraciadamente sigue hasta el presente, siendo el motivo principal del atraso de muchas naciones, y es la "esclavitud" a que conduce el fanatismo de la religión o religiones inventadas por hombres faltos de energías y valor

El Presidente Wilson firmó ayer, el Decreto que declara la Guerra entre Estados Unidos y Alemania

EN EL IMPERIO GERMANO LA NOTICIA FUE RECIBIDA CON INDIFERENCIA, PORQUE SE CONSIDERA QUE LA SITUACION NO VARIA CON LA ENTRADA DE ESTADOS UNIDOS EN LA CONTIENDA.

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

WASHINGTON, 6 de Abril.—Sanccionado por el Senado y por la Cámara de Representantes, el Presidente Wilson firmó hoy el decreto declarando el estado de guerra entre Estados Unidos y el Imperio Alemán.

El documento fué firmado al medio día, e inmediatamente se dió cuenta del acuerdo del Presidente, a todas las Legaciones y Embajadas acreditadas en el extranjero.

Wilson firmó, asimismo, una proclama dirigida al pueblo de Estados Unidos, invitándolo a que tome las armas y a que apoye y secundé todas las medidas adoptadas por el Gobierno para defender el honor nacional.

El Secretario de Marina, Daniels, apenas tuvo conocimiento de que Wilson había decretado el estado de guerra, ordenó telegráficamente la movilización de todas las reservas navales.

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

WASHINGTON, 6 de abril.—El comité ejecutivo de la Federación del Trabajo, en Chicago, ha enviado un mensaje a Wilson, declarando que si el pueblo norteamericano tuviera oportunidad para votar, lo haría en contra de la guerra. Informes

Las Relaciones de EE. UU. y Austria-Hungría

Se anuncia que no se romperán, a pesar de la declaración de guerra a Alemania

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

WASHINGTON, 6 de abril.—Se ha declarado de una manera semioficial, que Estados Unidos no romperá sus relaciones con Austria, Bulgaria ni Turquía, mientras estos países no cometan actos hostiles a la nación norteamericana que obliguen a esta a dar ese paso. Los periódicos creen que es muy difícil que pueda evitarse la guerra con los aliados de Alemania, aunque los deseos de éstos sean guardar absoluta neutralidad en todo lo que se refiera a Estados Unidos.

- TABAQUERIA - ORIENTAL

AVENIDA F. I. MADERO, 24. Tel. Mex. 6386 negro.

GRAN SURTIDO DE PUROS DE LAS MAS AFAMADAS MARCAS

Cigarros Turcos y Egipcios Importados, Inmenso surtido de Tabacos para Pipas, Americanos e Ingleses.

Pipas de las Mejores Marcas. Especialidad en artículos finos de Mercería y Fantasía.

Los alemanes atacan la plaza de Calais

Se anuncia que ha comenzado una formidable ofensiva contra dicha plaza

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

GINEBRA, 6 de abril.—Un mensaje recibido de París, anuncia que

los alemanes han iniciado furioso bombardeo en todo el frente de batalla.

En los centros militares se cree que este fuego de artillería es el comienzo de una formidable ofensiva que tiene por objeto atacar y conquistar la plaza de Calais, que sirve de base a los ingleses en Francia.

9,000 Rusos prisioneros de los Germanos

Los moscovitas cayeron en poder del enemigo en la derrota del rio Stockhod

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

BERLIN, 6 de abril.—Se han recibido nuevos detalles del brillante triunfo alcanzado por las armas alemanas en Rusia, al apoderarse de la cabeza del puente de Stockhod, después de una sangrienta y prolongada batalla. Los últimos informes indican que la victoria fué mucho más importante de lo que en un principio se supuso. Los alemanes hicieron nueve mil prisioneros, diezmando materialmente a los moscovitas durante su desordenada retirada rumbo a Kobel. Un número considerable de piezas de artillería, ametralladoras, lanzaminas, provisiones y material de guerra, cayó, además, en las manos de los germanos, que prosiguen su avance, siendo seguro que se verifique una nueva batalla dentro de pocos días. Se notó que la resistencia de los rusos fué menos obstinada que la que acostumbraban oponer a los avances de sus enemigos, lo que parece confirmar las noticias que ya tenía el Cuartel General alemán, de la desmoralización que reina entre ellos.

Cablegrama de EL DEMOCRATA.

AMSTERDAM, 6 de abril.—Hasta ahora no se conocen informes oficiales acerca de la actitud de Alemania ante la conducta agresiva de Estados Unidos.

Refutación a una Hoja Suelta titulada "Syrria Mártir"

Vieno de la página 1.

Los Franceses están equivocados y no en lo justo. En las circunstancias actuales debemos dejar de lado rencores y recuerdos y debemos hacer nuestro deber hacia nosotros mismos y nuestros amigos y parientes allá; así nos aconsejan las circunstancias y los hechos.

Pues si los Franceses, voltearan algunas páginas de su historia y leyeran todos los detalles de la guerra de cien años, los acontecimientos de Juana de Arco, las guerras de Napoleón, cuyo fracaso fué debido a los Ingleses, y para no cansarlos, el último asunto de Fashoda en donde Inglaterra quería humillar hasta lo último a Francia, no deberían entonces tener alianza con esta Nación, si Rusia e Inglaterra hubieran querido ayudar a Francia en 1870 no hubiera ésta firmado el tratado de Frankfurt en la forma que fué obligada a hacerlo.

¿Quien impidió en 1876 a los Rusos de acercarse a Constantinopla, quien obligó a Ibrahim Pacha en 1834 a evacuar la Siria y regresar a Egipto?

Alguien puede ignorar que Francia sacrificó 90 mil soldados en la guerra de Crimea para ayudar a Turquía.

Porque Francia olvida todo esto y hace alianza con sus enemigos de ayer. No es porque así le exigen sus intereses? Acaso estas alianzas actuales seguirán para tiempo muy largo o se destruirán tan pronto que se apangan a sus intereses. ¿El porvenir lo dirá!

Sin embargo, se ha sabido que el Imperio Alemán se propone enviar a los países neutrales una nota, en la que protestará contra la conducta norteamericana, por estimar que la declaración de guerra no está justificada.

نزل أبي حاطوم

أشهر نزل سوري في هذه العاصمة بنظافة غرفه وأسرته وهو في الطابق العلوي من البناية الجديدة الجميلة القائمة بين شارعي كوراو مايور وكابوتشيناوس وكل ما في هذا النزل جديد ومفعم غاية الأناقة فن يشرفه بمخاض كل ما يسهه فان كل أسباب الراحة متوفرة فيه ويقاضى إجوراً عادلة جداً من زبائنه فتمى وصلت إلى محطة السكك قبل للمؤدية خذني لي

JUAN HATUM.

3º CORREO MAYOR, 56. (Esquina Capuchinas).

KURI PRIMOS, Sucs.

Avenida José María Pino Suárez núm. 15.

Tel. Mexicana 1683 Neri.

Apartado 871.

Teléfono Ericsson 6813.

MEXICO, D. F.

عمل خلفاء خورسب آباء عم

لا يزيد شهرة في إعلانة فهو أكبر واقدم عمل سوري في هذه الجمهورية ولا تطلب صنفاً من أصناف البضاعة الرابحة إلا وتجده فيه ولما كان أصحابه من القائلين والعاملين بسنة التقدم فلم يقتصروا أشغالهم ببيع الاقشة والخزعة فقط بل أضافوا إلى معاملهم عذبة بميكرون الوبوسر على أجناسه وألوانه والاقشة والياب الزرقاء المعروفة بالسكيا وشمالي حبر وقطن وكولشاس ومنائف من كل القياسات والالوان وكل ما يحتاجه الانسان في هذه الجمهورية ولا ريب في ان أسعارهم في بيع الجمل هي اخص من أسعار كل مخازم نفايرم الى هذا العنوان

انتظر في الاسبوع القادم اعلان عمل اسكند غبريل وشركاه

Talleres de Imprenta, Litografía, Encuadernación Y RAYADOS

Esquina Primera de Regina e Isabel la Católica

مطبعة الحواطر

نطبع كل لوازم التجارة من اوراق ومملغات وفواتير وبطاقات واوراق عمادة واعراس ومآم وكل آلات المطبعة نثار بالكرب باد فاذا اردت ان تكون اوراقك مملكت متفحة ورخيصة نفاير حفا الناصري مدير شوكون هذه المطبعة على هذا العنوان

LA NACIONAL

FABRICA DE TRAJES PARA OBREROS DE MEZCLILLA Y KHAKI A. LETAYF Y CIA.

CALLEJON DE SAN ANTONIO ABAD, 86

Apartado, 2664

المعمل الوطني

نظن المواطنين الكرام انهم يحدون في معملنا كل انواع الطقومة والبسطلونات من جنس المسكيا والكاكى والشغل متقن جداً والاسعار يا بلاش لا يستطيع احد ان يمار بها فاذا كان يوجد من لا يعرف معملنا على شهرته في ذيله يحد عنوانه واحد شركاه المعمل الخواجا انطون اتييموس المشهور بصدق معاملته ولطفه وهو مستل ادارته فزره يحد كل ما يرضيك من لطف المعاملة وسهولة الاسعار

GRAN MERCERIA LA ESTRELLA DE ORIENTE JULIAN SLIM

Ca. DE CAPUCHINAS 36 Y 38.

Teléfonos: Mex., 6494 Negro. Eric., 8077.

عمل كوكب الشرق لصاحبه خليل سليم

أترید ان تصير من الاغنياء؟ اترید بضاعه جديده وورخيصة؟ اترید ان تكون ارباحك كثيرة؟ عامل مملتا نجيحة الشرق لانه وان لم تكبر ابواه فهو اعظم عمل على الاطلاق لبيع الجمل والمفعم من كل أصناف الاقشة والخزعة وكل ما تطلبه وعلى كل الاحوال فينحة الشرق هو المثل الوحيد الذي يوجد فيه الشر من 15 مستخدم ومستخدمة لا يقفون دقيقة واحدة لكثرة الزبائن المتراكمة امشي على قدم السعد تسعد واليك عنواننا

الثورة الروسية والحرب الالمانية

الثورة الروسية والحرب الالمانية

لأرب في أن الثورة الروسية هي نتيجة الحرب الالمانية الحاضرة... وليست الثورة كما تصورنا لنا انباء لندن انها نشبت لاسقاط القيصير...

فقطت شعوب دول الاحلاف الى ان حكوماتها تخدعها بتقاريرها عن ضعف المانيا وعن قرب الانتصار الهائي وسنت التسوية والتفليل ورأت ان التاليا لم تزل كما كانت في بدء الحرب...

وأشعروا ان الامة التي تحافظ على كيانها لا تطلب وانها رغمًا عن كل ذلك فقد عرضت شروط الصلح لامهات هذه الحرب الجالية على الانسانية...

وانتقدت الجبهة الاولى في روسيا وسيطير شرورها الى كل دول الاحلاف فتقبلت الحكومات ونضطرها شعوبها الى عقد صلح غير صحيح...

وإذا اصرت الامم المتحدة على عنادها فتعقد مع المانيا شروط الصلح مستقلة... فستبداه روسيا وروسيا وبلجيا وفرنسا وإذا اقترنت انكسرتا تدور عليها...

أعلنت اميركا الحرب على المانيا

قضى الامر الذي به تسفيان وأباح مجلس الامة الاميريكي للرئيس ولسن إشهار الحرب وأطلق يديه في العمل فاشهرها على المانيا وأصبح العالم بأسره...

دخول اميركا في الحرب لا يعني شيئاً كبيراً من الوجهة العسكرية ولكنه لا يستخف به من الوجهة المادية فمن المعلوم ان هذه الدولة ملايينها لا تتعد والمال هو من العوامل الاولى في الحرب...

وفي كل الاحوال فان اشهار الحرب من اميركا على المانيا يجب ان يكون له وقع سيء لدى كل سوروي لان علاقتنا بالسلطة الاميريكية كثيرة وعليها...

وسيم ضرر هذه الشعلة الجديدة كل الشعوب المتحايدة لان اميركا كانت ولم تزل المصدر الوحيد الذي يستطيع العالم المتحايد الاعتم عليه...

الى ابي فوت نصفي

لاترسم على وجعات الطرس صور افكارك لئلا يوجعك في القدر ما تكتبه اليوم... اكتب عذبة تصيب ففصاح نفسك لا تخط الى الامام لئلا تقع في الهاوية...

لئلا تقع في أشراك الناس لا تحب لئلا تعرض عواطفك لحنانة من أجبته لا تبغض لئلا تبغض من احبك لا تصعب فؤلك من مجملهم المسد على الانتقام من ممراتك لا تبك لئلا...

لا تاتي لا تذهب... اقل لا تفعل... الى هذا الحد من التردد حملنا روح المعرف ففتحت عيننا الاوهام...

وبتتسمع الصوت الجميل المسطر مصحوباً بالزفير السريع وبات بطرق ابواب اذاننا صوت السلام وصوت الحماض بالوقت الواحد فاصبحنا بين عامل يدفع وآخر يردع... وبنتنا حائر من أتبع ما يحب لم...

نذهب الى حب مات بنا المخلوقات الشريفة ولو كان هنالك الملاك... من ابر الرجل غير حافل يتاول نيل الناس واقوا لهم واسخر بتلك...

أمبايات الناس ارسخ من ثبات الضمير؟ وتوحد رأيهم اقرب مثلا وصدقا من توحيد فكرتك على السير بجانب ضميرك؟

فم باس على شئت غير طامع به الا لاحكام الصمير، ولقل القالكوث عنك ما اختارت من سفاسف الالهة أنتهم فلما اقت ترضي ضميرك، وخير لك ان ترضي واحداً مستقيلاً ومئة اعوج...

كن عبد الحقيقة: عبد الضمير. كن في جانب الحقيقة حيث كانت، واضاء لك أشعتها احرقفتك. واخبرنا عنك ضميرنا مشتعلًا بحجة العدل والحقيقة...

باب الحجة والضمير

كر سنا صفحة من الحواطر تجررها في الالهة الانسانية لتدافع فيها عن مصلحة الجالية واقفين في وجه كل متهم عليها ولا ينبغي ما في تجرير تلك الصفحة من الفائدة فهكذا ننطبع ترفيضاً الى القوم الذين تقيم في بلادهم فيظنون اننا ندير العيني اننا نلظرون اننا نلظرون اننا نلظرون...

بالقيام على تحرير القسم الاساسي كتاباً من تاريخ الكتاب المكتسبين ولا ينبغي ما يكلفنا القسم الاساسي من الماديات فان مرتب الحروف...

قد اصررت وسفحت

قدم العاصمة عائدتين من نيويورك كل من الادباء الالمانية اسكندر غريبول وسعيد حرفوش ونجاة ريجان:

اول من اتقت الحواطر بنفثات قلبه هو جرجس اندي رافيل الشروني الالدي المعروف باختيار افكاره وسلاسة عبارته وقد وعدنا بواصلة الكتابة...

وقع بعض اغلاط مطبعية في الصفحة الاولى من هذا العدد لا تحصى على الادباء من جعلنا كلمة الحمار في البيت الرابع من الايات التي صدرنا...

لا ندرى كيف يكون وقع الحواطر لدى القراء ولكننا نأمل ان يكون حسناً ومسنث على صفحتها ما يردنا من الادباء بتساؤلنا ان التسامح...

يصادف هود الحواطر الى الحياة يوم تذكر قيادة السيد المسيح فتصادف بذلك غيراً فنهني قراءنا بهذا الفصح المجيد راجين ان يعادوا لائنا له وهم راضون...

نرسل الحواطر الى كل من يتصل بنا عنوانه وسيفي طبها تحرير الى يدومنا فنسب بالاشغالك نرجوه ان يوقع الكتاب ويعيده الينا فواصل ازمعنا اليه...

MANSOUR EL HILOW & BROS. 74-80 Washington Street. NEW-YORK, U. S. A.

LA MEDIA LUNA. Illustration of a man with a crescent moon and a bag. Text: 'لا تتركها في يدك... لا تتركها في يدك... لا تتركها في يدك...'

(الحوار)

جريدة ادبية اصلاحية سياسية عراقية

تصدر مرتين في الاسبوع موقتا

بدل اشترائها ١٥ وريالا سنويا في المكسيك وولياتها

لا ترد الرسائل لامحفظها نشرت ام لم تنشر

الحوار

(جريدة اصلاحية حرة)

ثابت . وطنية . اعتدال

يوسف صالح الحواري

مركز الادارة في شارع الاوغواي رقم ٨٤ مكتب رقم ١٢

شؤون الطبع والاشغال المطبعية بادارة حنا النابلسي ومركزها في اول قسم

شارع ريحينا وافيندا ايمبالا لاكانوكا

العدد ٢٥١

السنة الرابعة

مكسك السبت في ٧ نيسان سنة ١٩١٧

يقظة الحواري

يقظت من بعد المجمع خواري
 لتترب ايكرا لكن ناصر
 ولصوت اغنيا الدماغ مبيسة
 وانزل ارعاعا بطرف ساهر
 لتكون ما بين الصحائف درة
 عصاه تصفها اكف الناحر
 تنق بصلصة المعاجر جمعها
 وتندو عن حوض الضعيف الحار
 وتمد كما للسلام نظيفة
 وتشد من عنق العتي الفاسد
 وتبج صدورا للذويغ واسعا
 وتخط حدا للدعي القاصر
 فادب بعهدها الكرام بلطفهم
 ما فرها مد الخسيس الخاسر

هجت الحواري حجة خيل انها ابي لا يكون بعده بعث ولا نشور
 اجثت في طيات الايام اخيبا ظن ان ليس بعده عود ولا ظهور
 ما هجت ملا ولا عيا ولا نوارت خشية ولا ربا وانما الظروف احكام
 ما صدرت فلا تفتاد ولللايام وجوه اذا عسبت فلا تتراد ففادرتها نائمة
 في الصدر فصة من سباتها واندفنا وراء اعداد ما علنا الاخبار انه اكبر
 بابها ودعوية ثباتها حتى اذا ثورفت لدينا الوسائل عمدنا الى إيقافها وجو
 لياسة كالج مضطرب وأهم الارض مشككة في حرب ضرور لم يسبق
 ما مثل في ما غير من القرون

اقظنا ولا نبالي بما سيمرض سيرها من المقيت ولا بما تبطن لما
 مذات الليالي من التيات

اقظناها لتشارك اخواتها بتدوين فظائع الانسان في الجبل العشرين
 يكون مع الصادقات من شاهدته لدى التاريخ على وحشية البشر وهيبتهم
 باصر ثرت فيه دعوى الرقي والتحضر

اقظناها فوثبت لا الدهشة تصف من همها ولا وعودة المسلك نقل
 من عزمها وبرزت في عالم الصحافة والرشاد منارها والهداية شعارها

واجل ما جري اليه ونعني به الدفاع عن مصلحة الجالية في هذه الجمهورية
 والارشاد الى الحطة التي يجب ان تنشى عليها لتأمن القوائل وتندرا
 لتوازل وقد لا ترضي البعض من قصيري الابصار والبصائر ولكن
 لتسجل كشاف القيب وهو ككتيل باظهار صواب آرائها وسدادها وبجلاء
 لرائض سياستها ومرامي جهادها

ولست الحواري جريدة تبرز من الدم الى الوجود لترسم لما خفاة شأن
 بل رائد الحداثة بل رائد خطتها القديمة معروفة وطبعا تنشى ولا بد من
 الاشارة الى انها تعود الى عالم الصحافة ولا صديق لما سوى صدوق
 للخدمة العامة ولا عدو الا المالبث بتلك المصلحة فقد تطرق موضوعا عاما
 يشير الى مواضع الخلل متوخية الاصلاح حاملة على آقائنا الاجتماعية
 دون ان تقصد شخصا معينا فاذا كان بيتنا من يطبق عليه كلامها
 فحرجها مفازها فليكن على ثقة من اننا لانكون نغيبه بعينه فعليه ان
 صالح نفسه ويتصالح ما يشين فيأمن منهاها

يد اننا لا نتردد بالتنديب والتفريع الشخصي اذا اضطررنا اليه ما في أحد
 لرضي لكل الدفاع عن نفسه اذا قدر وسبنا اليه غلظا مر غير حقيقي

وما ان هذه الجر بدة ستكوت مرحلا لاقلام أبلغ كنانا واقدرم
 واغزرم معرفة واوسمهم اطلاعا فاستمددوا بها فتفسح اعدتها للتفترات
 السياسية والمتنطقات الادبية والتمزات التكلمية وستهم اهتماما خاصا لوقوف
 على حقيقة احوال الوطن العزيز لتشرها على القراء بدور تجميع ولا
 نصفيرو لعلها تتوقف الى ذلك بما لها من الوسائل الفعالة

وستفتح بابا جديدا هاما بيننا من صدى الناحية نشر فيه كل ما يتصل
 بنا من شؤون السوريين فيها على اختلاف طبقاتهم ادبيا وماديا وتجرى
 فيه القول الحق ليكون لسلامنا الوقع المستحب سواء كان اطراء لذوي
 الادب والفضل وتشجيعا لم ليثاروا على عظمتهم المثل او تنديبا بالشاذين
 والشاردين عن سجة الصواب لنقيم مآذمهم وتقصيم عن مهادي القور

وقبل ختام هذا البيان لا بد لنا من كلمة في تعريف الصحافي وما يقايمه
 من الانتاب

فقد يخال للبعض ان الصحافة هي مهنة سهلة الاحتراف فالدولة
 الكسب وافرته يجترها بعض من تضيق بهم مسالك التجارة وتمتد
 بوجودهم ابواب الارتزاق فياجأون اليها للتمسح فيكونون على شتركي
 جرائم عملا تنفالا

وما دروا ان الصحافي يسبل دماغه ويذبح جسمه ويبرح اجفانه
 ساهرا مكبرا على مكتبه وراء انقباس القلوب واللطائف ليعرفها الهم ذاته
 القطوف فيطرب بلا رغد وبفض بلا حقد ويماضي بلا قصد ويظف
 على عهد ويقاطع ولا حد ويواصل ولا وحيد ليعرض قراة ويعزز مر بديه
 وهي كس مرة المذاني بفرعها تحترف الصحافة خينا بعد حين

ولو لم تكن للصحافة القوة التي تثل العروش وتغل الجيوش وتخط
 الملوك وترفع الصلوك تشتمع بملك المرارة وتجعلها عذبة سائمه الارشاق لا
 اقدم احد على ركوب مركب الصحافة الخشن

وعلى قراء الحواري ورضي عنها تحية وسلام في الرب والقيام

ولا يخفى القراء اننا امتننا من سعادة سفير الدولة الالمانية في
 العاصمة بلت انظر بحكومتها الى ما يقال انه حدث في سوريا

ولتمس منها ان تظهر رغبتها الى الدولة العثمانية بان ترفق بالسوريين اذا
 صح ما يقال فاهربوا خلاصا لبلادهم بالاعتراف الالامكي الى سعادة ناظر
 خارجية دولته مينا مادم عليه سور به هذه الجمهورية من التمسك امرى الوطنية

ولا كانت سعادته لوفرت اكاره سفير المانيا في هذه الجمهورية مغبيا
 لدولته في الاستانة مدة لا تقل عن اجم عشرة سنة فهو يعرف كبار رجال
 الدولة معرفة شخصية وعدنا بأنه يستحق لنا اخبار الوطن من مصادرها وبطلنا على
 حقيقة ما يجرى فيه متخذنا التدابير اللازمة لديه حكومته ورفع الظلم عن
 سوريا ولبنان اذا كان ثمة من حيث مقصود ومصادره من الرجال الذين
 اذا قالوا قلنا واذا وعدوا وفوا

وستوافق القراء بما يوقنا عليه سعادته من المعلومات
 من ارق وادع انما نظم

تول احمد
 وادد ذكرك عند اخر نظرة
 مني لقومي والحلم مهدي
 ليكي الجميع وكبت اسم ينهم
 انلا بانك حول نمنشي في القد

يقترح احد الادباء تشييد هذين البيتين وصالتا انت تقدم الحواري
 هدية منه لاصحاب الفضل تشييد رعين الحكم بالجائزة صاحب الحواري والاديبين
 امين افديس قائم وفريد افديس رحيم

اما المجمع فموجب هذه الحرب الضرور وهو عام في كل المالك
 يتاول الالامني والافرنسي والتركي
 وريا كان نصيب السوري والبلتاني اوفر من نصيب غيرهما بالنسبة لقله
 موارد الرزقي في وطننا ولتضييق نطاق الحصار عليه من قبل الامم المتحالفة
 التي لا تدع سفنها الحربية ان يصل اليه شيء من الخارج

اما كون تضويير اللبانيين والسوريين هو مقصود من الدولة فذلك
 ما لا يبطل به احد لان نفس تلك الجرائد ناقضت ذاتها حيث روت ان
 دوليلو مال باشا وهب غبطة السيد بطريرك الماروني الب فقتار طحين
 لتوزع على المحتاجين من ابناء طائفته ونشرت كتاب الشكر الذي اوفده
 غبطته لدولته وفي ذلك دليل على كون الدولة غير ساعية بتضوير اللبانيين
 عددا كما يزعمون بل هي تعلمهم كسابا وبناء الدولة على البراءة

ومن جملة الأدلة التي لدينا على كون الدولة غير جازة على السوريين
 الاعلى الذين يناهضونها منهم ويخونونها عمالا اعدائها كتاب وردنا من
 نسيب في الوطن متول شؤون معمل حرير بربور فوتوني في جنات
 فن المعلم ان فوتوني هو افرنسي وقد ترك اشغاله كلها واملاكه لسنينا
 التي وجبه فديس الخورسي الملولج المرحوم يوسف الحوري الحلو الذي
 كان رئيسا لادارة الحقوق في لبنان وسافر ليضم الي جيش بلاده فاقام نسيبا
 على ادارة اعماله ولم يزل حتى اليوم في معاداة اقل معارضة من قبل الدولة ولم
 تمسه بضر

وبغى ذلك الكتاب تطمين كاف فاذا قدما الكل بلجزة فتكون
 اكثر الاخبار الواردة عن فك الدولة باذاتها السامتين هي كذب واقراء
 يشيعها خصوما ولا فائدة لنا من شرها بيننا الاحتفاظ الدولة على ذواتنا
 في الوطن وحملها على اضطهادهم ظاننا ان كل العنصر اللبني هو ضدنا
 بدل ان كل من كان في بلادنا متاهل فيها اعداها يتحمل عليها ويخونها
 مطعرا شديد رغبته في انقلاط البلاد من ايدنا وتسليلها الى الاجنبي
 الامر الذي يدعوها الي الضار واسامة الظن بالمتخلفين في الوطن
 من المسيحيين وحرارهم محافظة على كيانها

ولدينا ايضا اخبار من مصدر ثقة ان غبطة السيد الياس الحواري
 بطريرك الطائفة المارونية لم يزل من الدولة الاكل اكرام واعتبار وان
 مركزه محفوظ من اوراق الامور

ولا يخفى القراء اننا امتننا من سعادة سفير الدولة الالمانية في
 العاصمة بلت انظر بحكومتها الى ما يقال انه حدث في سوريا
 ولتمس منها ان تظهر رغبتها الى الدولة العثمانية بان ترفق بالسوريين اذا
 صح ما يقال فاهربوا خلاصا لبلادهم بالاعتراف الالامكي الى سعادة ناظر
 خارجية دولته مينا مادم عليه سور به هذه الجمهورية من التمسك امرى الوطنية

ولا كانت سعادته لوفرت اكاره سفير المانيا في هذه الجمهورية مغبيا
 لدولته في الاستانة مدة لا تقل عن اجم عشرة سنة فهو يعرف كبار رجال
 الدولة معرفة شخصية وعدنا بأنه يستحق لنا اخبار الوطن من مصادرها وبطلنا على
 حقيقة ما يجرى فيه متخذنا التدابير اللازمة لديه حكومته ورفع الظلم عن
 سوريا ولبنان اذا كان ثمة من حيث مقصود ومصادره من الرجال الذين
 اذا قالوا قلنا واذا وعدوا وفوا

وستوافق القراء بما يوقنا عليه سعادته من المعلومات
 من ارق وادع انما نظم

تول احمد
 وادد ذكرك عند اخر نظرة
 مني لقومي والحلم مهدي
 ليكي الجميع وكبت اسم ينهم
 انلا بانك حول نمنشي في القد

يقترح احد الادباء تشييد هذين البيتين وصالتا انت تقدم الحواري
 هدية منه لاصحاب الفضل تشييد رعين الحكم بالجائزة صاحب الحواري والاديبين
 امين افديس قائم وفريد افديس رحيم